

### Technische Daten / Specifications

Article number	66739	66740	66741	66742	66743
Operating voltage (V <sub>~</sub> )	31				
Numbers of LEDs (pcs.)	80	120	120	400	400
Light colour	cool white	warm white		cool white	warm white
Colour temperature (K)	6000	2500-3000		6000	2500-3000
Rated luminous flux per LED (lm)	5				
Colour rendering index (R <sub>a</sub> )	80				
Power per LED (W)	0.04	0.04		0.04	
Equivalent to bulb (W)	1.00	1.00		1.00	
Power of the chain (W)	3.40	3.58		3.60	
Energy efficiency class for lamps	A++				
Nominal lifetime (h)	10000				
Number of switching cycles (pcs.)	10000				
Colour	green				
Material	PVC				
Dimmable	X	✓			
Timer	X	✓	X		
Operating temperature (°C)	-30 ~ +45				
Protection level	IP44				
<b>Dimensions LED string lights</b>					
Total length of chain (m)	9.0	12.0	19.5	11.0	
Space between the LEDs (cm)	7.5	7.5	10.0	2.0	
Weight (g)	226	282	366	540	

Plug-in power supply	
Input	100-240 V~ @ 50/60 Hz
Output	31V <sub>~</sub> , 116 mA      31V <sub>~</sub> , 193 mA
Power (W)	3.6      6.0
Protection level / Protection class	IP44 / II <input type="checkbox"/>
Dimensions (mm)	105 x 50 x 75
Weight (g)	70

## DE

### 1 Sicherheitshinweise

#### 1.1 Allgemein

- Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch lesen. *Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.*
- Betriebsanleitung aufbewahren.
- *Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.*
- **Stromschlaggefahr**  
*Das Produkt hat keinen Netzschalter und darf nur an gut zugänglichen Steckdosen verwendet werden, um es im Notfall und nach Gebrauch schnell aus dieser entfernen zu können. Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.*
- Im Notfall, nach Gebrauch und bei Gewitter Netzstecker direkt am Steckergewinde ziehen.
- Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
- *Die LED-Lichterkette darf nicht mit anderen Lichterketten elektrisch verbunden werden.*
- Schließen Sie Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.
- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.

*Ist eine Beschädigung vorhanden und/oder fehlen Dichtungen, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden! Die Leuchtmittel dieser Lichterkette können nicht ausgetauscht werden!*

- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an den Händler oder Hersteller.

#### Zielgruppeninformationen

*Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!*

- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Vermeiden Sie den direkten Kontakt der LEDs mit den Augen!
- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen, sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Befestigen Sie keine Gegenstände an der Lichterkette.

#### Brandgefahr

- Betreiben Sie die Lichterkette nicht in der Verpackung.
- Kein Teil des Produktes darf in Kontakt mit einer Flammen- oder Hitzequelle kommen.*

### 2 Beschreibung und Funktion

#### 2.1 Produkt

LED-Lichterkette, inkl. Netzstecker als stimmungsvolle Leuchtdekoration für den Innen- und Außenbereich.

#### 2.2 Lieferumfang

LED-Lichterkette, Steckernetzteil, Betriebsanleitung

#### 2.3 Bedienelemente und Produktteile

- 1 Steckernetzteil    2 Überwurfkappe    3 Anschlussstecker  
4 TIMER- / Betriebswahl- / Taster (Modell 66741)    5 TIMER-Betriebsanzeige  
6 Betriebswahltaster (Modell 66742 und 66743)

### 3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Eine andere Verwendung als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschrieben, ist nicht zugelassen. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen und Schäden an Personen und Sachen führen.

**IP44** Dieses Produkt ist gegen Spritzwasser und Berührung durch Fremdkörper  $\geq \varnothing 1$  mm geschützt.

### 4 Anschluss

#### VORSICHT! Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz

- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel so verlegt wird, dass es niemanden behindert und nicht beschädigt wird.

#### ACHTUNG! Sachschäden durch falsches Platzieren und falsche Spannungsversorgung

- Hängen Sie die Lichterkette nicht in der Nähe von scharfen und entzündlichen Gegenständen auf.
- Stellen Sie sicher, dass die Kabel locker hängen und nicht zu stark gespannt sind.

*Ansonsten besteht die Gefahr eines Kabelbruchs.*

- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Steckernetzteil.
- Das Steckernetzteil darf im Außenbereich nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontakt-Anschlussdose oder an ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel – vor Staunässe geschützt – angeschlossen werden.

1. Breiten Sie das Produkt komplett aus.
2. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
3. Hängen Sie das Produkt an einem geeigneten Ort auf.
4. Stecken Sie den Stecker der Lichterkette mit der abgeflachten Seite nach oben in das Steckernetzteil (Abb. a).
5. Schieben Sie die Überwurfkappe (2) über den Anschlussstecker (3) auf das Gewinde (Abb. b) und schrauben Sie ihn im Uhrzeigersinn fest (Abb. c).
6. Stecken Sie das Steckernetzteil in eine frei und gut zugängliche Schutzkontaktsteckdose.

### 5 Bedienung

#### 5.1 Modell 66739 und 66740

*Dieses Produkt hat keine Bedienelemente.*

#### 5.2 Modell 66741, 66742 und 66743

*Sie können zwischen 8 vorprogrammierten Leuchtmodi wählen:*

Modus	Beschreibung
Kombination	Kombination aus den anderen 7 Leuchtmodi.
Wellenförmig	LEDs flackern in unterschiedlicher Geschwindigkeit auf.
Sequentielles Licht	Jede 2. LED blinkt wechselweise in 4 verschiedenen Geschwindigkeiten.
Auf- & Abdimmen	Jede 2. LED wird im Wechsel mit den anderen LEDs auf- und abgedimmt.
Blinken	Jede 2. LED blitzt auf und blinkt im Wechsel mit den anderen LEDs.
Langsam ausblenden	Alle LEDs leuchten auf und werden stufenweise in 3 verschiedenen Geschwindigkeiten gedimmt.
Glitzern	Jede 2. LED blinkt wechselweise in schneller Abfolge.
Dauerleuchten	Die LEDs leuchten dauerhaft.

1. Drücken Sie den Betriebswahltaster (4/6) jeweils kurz, um zum nächsten Leuchtmodus zu wechseln.  
*Bei Erreichen des letzten Modus „Dauerleuchten“ wird bei erneutem Drücken des Betriebswahltasters wieder in den 1. Modus gewechselt. Der Zyklus beginnt von vorn.*
2. Trennen Sie das Produkt bei Nichtgebrauch vom Netz.

### 5.3 TIMER-Funktion - Modell 66741

#### a) Aktivieren:

- Halten Sie den TIMER-/Betriebswahl-Taster (4) solange gedrückt, bis die TIMER-Betriebsanzeige (5) grün leuchtet.  
*Die TIMER-Funktion ist aktiviert.*  
*Die LED-Lichterkette schaltet sich nach 6 Stunden automatisch aus und nach weiteren 18 Stunden wieder ein. Wenn die Timer-Einstellungen nicht geändert werden, schaltet sich die LED-Lichterkette jeden Tag zur gleichen Zeit ein und aus.*

#### b) Deaktivieren:

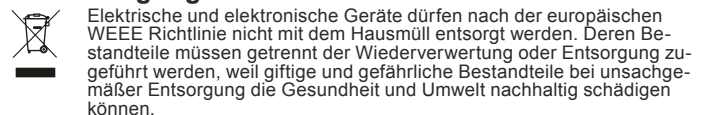
- Halten Sie den TIMER-/Betriebswahl-Taster solange gedrückt, bis die TIMER-Betriebsanzeige nicht mehr grün leuchtet. Die TIMER-Funktion ist deaktiviert.
- Trennen Sie das Produkt bei Nichtgebrauch vom Netz.

## 6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

*Die Produkte sind wartungsfrei.*

- Nur ein trockenes und weiches Tuch zum Reinigen verwenden.
- Keine Reinigungsmittel und Chemikalien verwenden.
- Kühl und trocken lagern.
- Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung lagern.
- Originalverpackung für den Transport aufheben und verwenden.

## 7 Entsorgungshinweise



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.  
WEEE Nr.: 82898622

EN

## 1 Safety Instructions

### 1.1 General

- Read the user manual completely and carefully before use.  
*The user manual is part of the product and contains important information for correct use.*
- Keep this user manual.  
*The user manual must be available for uncertainties and passing the product.*
- Risk of electric shock**  
*The product has no power switch and may be used only in easily accessible outlets to quickly remove it in an emergency and after use. Voltage-free only with pulled plug.*
- In case of emergency, during thunderstorms and after use, pull the product on its plug housing!
- Do not modify product and accessories.  
*The LED string lights must not be electrically connected to other string lights.*
- Do not short connectors and circuits.
- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.  
*If damage is present and/or seals are missing, the product must not longer be used!*  
*The electric line of this LED string light can not be replaced.*
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

#### Target group information

*Not meant for children. The product is not a toy!*

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.
- Avoid direct contact of the LEDs with the eyes!
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, vibration and mechanical pressure.
- Do not attach any objects to the LED light string.

#### Fire hazard

- Do not operate the LED light string inside the packaging.  
*Do not allow any parts of the unit to come into contact with heat or flame.*

## 2 Description and Function

### 2.1 Product

LED light chain as atmospheric lighting decoration, suitable for indoor and outdoor use.

### 2.2 Scope of delivery

LED Light chain, plug-in power supply, user manual

### 2.3 Operating elements and product parts

- 1 Plug-in power supply
- 2 Screw cap
- 3 LED light chain connector plug
- 4 TIMER / Operating selector switch (Model 66741)
- 5 TIMER operation LED
- 6 Operating selector switch (Model 66742 and 66743)

## 3 Intended Use

We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or „Safety Instructions“. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

### IP44

This product is protected against splash and contact with foreign objects  $\geq \varnothing 1$  mm.

## 4 Connecting

#### CAUTION! Risk of injury by stumbling and falling

- Mind placing cables in a way, nobody will be disabled and the cable not be damaged.

#### NOTE! Material damage due to incorrect placement and incorrect voltage supply

- Do not hang up the string light close to sharp and flammable objects.
- Ensure, that the cables are loose and not overstretched.  
*Otherwise there is a risk of cable breakage.*
- Use only the supplied plug-in power supply.

*For outdoor using the plug-in power unit must be protected against waterlogging and may only be connected to a properly installed earthing contact socket outlet or to a suitable extension cable for outdoor using.*

1. Spread out the product completely.
2. Check the scope of delivery for completeness and integrity.
3. Hang the product at a suitable place.
4. Insert the plug of the LED light chain into the plug-in power supply with the flattened side facing upwards (Fig.a).
5. Slide the screw cap (2) over the connector plug (3) of the LED light chain (Fig. b) and tighten it clockwise (Fig. c).
6. Insert the plug-in power supply into a free and easily accessible shock proof socket.

## 5 Operating

### 5.1 Model 66739 and 66740

*This Product has no controls.*

### 5.2 Modell 66741, 66742 und 66743

*You can choose between 8 pre-programmed light modes:*

Mode	Description
Combination	Different combinations out of 7 functions.
In waves	LEDs flicker at different speeds.
Sequential	Each 2nd LED flashes alternately at 4 different speeds.
Slow glow	Each 2nd LED dims up and down alternately with the other LEDs.

Chasing / Flash	Every 2nd LED flashes and twinkles alternately with the other LEDs.
Slow fade	All LEDs glow and dim gradually in 3 different speeds.
Twinkle / Flash	Each 2nd LED flashes alternately in fast sequence.
Steady on	The LEDs light up permanently.

1. Briefly pres the operation selector switch (4/6) to switch to the next lighting mode.  
*When the last mode „continuous lighting“ is reached, press the operating mode button to get back to the first mode. The cycle starts again.*
2. Disconnect the product from the mains when not in use.

### 5.3 TIMER Function - Model 66741

#### a) Activate:

- Press and hold the TIMER/operation selection button (4) until the TIMER operation indicator (5) lights green.  
*TIMER function is activate.*  
*The LED light chain switches off automatically after 6 hours and switches on again after another 18 hours. If the timer settings are not changed, the LED light chain turns on and off at the same time each day.*

#### b) Deactivate:

- Press and hold the TIMER/operation selection button until the TIMER operation indicator turns of green light.  
*TIMER function is deactivate.*
- Disconnect the product from the mains when not in use.

## 6 Maintenance, Care, Storage and Transport

*The products are maintenance-free.*

- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Store cool and dry.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Keep and use the original packaging for transport.

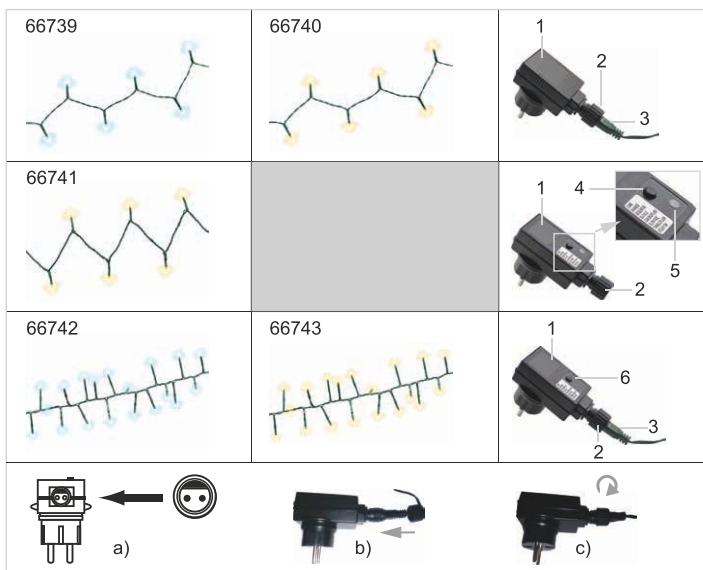
## 7 Disposal Instructions



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622



## Spécifications / Specifiche

Article number	66739	66740	66741	66742	66743
Operating voltage (V <sub>DC</sub> )	31				
Numbers of LEDs (pcs.)	80	120	120	400	400
Light colour	cold white	warm white		cold white	warm white
Colour temperature (K)	6000	2500-3000		6000	2500-3000
Rated luminous flux per LED (lm)	5				
Colour rendering index (R <sub>a</sub> )	80				
Power per LED (W)	0.04	0.04		0.04	
Power of the chain (W)	3.20	4.80		16.0	
Equivalent to bulb (W)	1.00	1.00		1.00	
Energy efficiency class for lamps	A++				
Nominal lifetime (h)	10000				
Number of switching cycles (pcs.)	10000				
Colour	green				
Material	PVC				
Dimmable	X				✓
Timer	X	✓	X		
Operating temperature (°C)	-30 ~ +45				
Protection level	IP44				
<b>Dimensions LED string lights</b>					
Total length of chain (m)	9.0	12.0	19.5	11.0	
Space between the LEDs (cm)	7.5	7.5	10.0	2.0	
Weight (g)	226	282	366	540	

Plug-in power supply	
Input	100-240 V~ @ 50/60 Hz
Output	31V <sub>DC</sub> , 116 mA      31V <sub>DC</sub> , 193 mA
Power (W)	3.6      6.0
Protection level / Protection class	IP44 / II
Dimensions (mm)	105 x 50 x 75
Weight (g)	70

FR

## 1 Consignes de sécurité

### 1.1 En général

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser. *Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.*
- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.
- Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.*

### Risque de choc électrique

*Le produit n'a pas d'interrupteur d'alimentation et peut être utilisé que dans des points facilement accessibles en cas d'urgence et rapidement après l'utilisation de cette pour les supprimer. Sans surcharge de tension uniquement lorsque le bouchon est tiré.*

- Tirez en cas d'urgence directement après utilisation et pendant les orages, branchez le boîtier de connecteur!
- Ne modifiez pas produit et les accessoires.
- Ne pas relier électriquement la guirlande lumineuse LED à d'autres guirlandes lumineuses.*

- Pas court-circuiter des connexions et circuits.
- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.

*Ne pas réutiliser le produit s'il est endommagé et/ou s'il manque des joints ! Les ampoules de cette guirlande lumineuse ne peuvent pas être remplacées !*

- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.

### Informations sur le groupe cible

*Non destiné des enfants. Le produit n'est pas un jouet !*

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.

- Évitez le contact direct des LED avec les yeux !
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- N'accrochez aucun objet à la guirlande lumineuse.

### Risque d'incendie

- N'utilisez pas la guirlande lumineuse dans son emballage.
- Aucune partie du produit ne doit entrer en contact avec une source de flamme ou de chaleur.*

## 2 Description et fonctions

### 2.1 Produit

Guirlande lumineuse à LED avec bloc d'alimentation pour une décoration lumineuse agréable pour l'intérieur et l'extérieur.

### 2.2 Contenu de la livraison

Guirlande lumineuse à LED, bloc d'alimentation, mode d'emploi

### 2.3 Éléments de commande e pièces

- Bloc d'alimentation
- Capuchon à morillon
- Connecteur
- Interrupteur de la minuterie/sélecteur de mode (modèle 66741)
- Témoins de fonctionnement de la minuterie (modèle 66741)
- Sélecteur de mode (modèles 66742 et 66743)

## 3 Utilisation prévue

Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“.

Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

### IP44

Ce produit est protégé contre les éclaboussures et le contact par des corps étrangers  $\geq \varnothing 1$  mm.

## 4 Connexion

### ATTENTION! Risque de blessure en cas de trébucher

Faire attention à placer les câbles de sorte que qu'ils ne soient pas endommagés et que personne ne soit entravé.

### NOTE! Les dommages matériels causés par mauvais endroit et la mauvaise alimentation

- N'accrochez pas la guirlande lumineuse à proximité d'objets tranchants et inflammables.
  - Assurez-vous que les câbles ne sont pas trop tendus.
- Dans le cas contraire, ils risquent de se rompre.*

Utilisez uniquement l' bloc d'alimentation secteur fourni. *En extérieur, le bloc d'alimentation doit uniquement être branché sur un boîtier de raccordement à contact de protection installé correctement ou sur une rallonge adaptée pour l'extérieur, en évitant tout contact avec de l'eau stagnante.*

- Déployez entièrement le produit.
- Vérifiez le Contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
- Accrochez la guirlande lumineuse.
- Branchez la fiche de la guirlande lumineuse sur le bloc d'alimentation, avec le côté aplati vers le haut (illustr. a).
- Faites glisser le capuchon à morillon (2) le long du connecteur (3) sur la vis filetée (illustr. b) puis vissez-le dans le sens horaire (illustr. c).
- Branchez le bloc d'alimentation sur une prise avec terre libre et facilement accessible.

## 5 Fonctionnement

### 5.1 Modèle 66739 et 66740

*Ce produit ne possède pas d'éléments de commande.*

### 5.2 Modèle 66741, 66742 et 66743

Vous avez le choix entre huit modes d'éclairage programmés:

Mode	Description
Combinaison	Combinaison avec les 7 autres modes d'éclairage.
Ondulation	Les LED clignotent à une vitesse différente.
Éclairage séquentiel	Une LED sur deux clignote en alternance à quatre vitesses différentes.
Augmentation et diminution de l'intensité lumineuse	L'intensité lumineuse d'une LED sur deux augmente et diminue en alternance avec les autres LED.
Lumière clignotante	Une LED sur deux s'allume et clignote en alternance avec les autres LED.
Extinction progressive	Toutes les LED sont allumées et leur intensité lumineuse varie progressivement à 3 vitesses différentes.
Scintillement	Une LED sur deux clignote rapidement en alternance.
Éclairage permanent	Les LED sont allumées en permanence.

- Appuyez brièvement sur le sélecteur de mode (4) pour passer au mode d'éclairage suivant.

*Lorsque vous atteignez le dernier mode « Éclairage permanent », réappuyez sur le sélecteur de mode pour revenir au premier mode. Le cycle recommence alors à zéro.*

2. Déconnectez le produit du réseau lorsqu'il n'est pas utilisé.

### 5.3 Fonction TIMER - Modèle 66741

#### a) Activation :

- Appuyez sur l'interrupteur de la minuterie/le sélecteur de mode (4) jusqu'à ce que le témoin de fonctionnement de la minuterie (5) s'allume en vert. La fonction minuterie est activée.

La guirlande lumineuse à LED s'éteint automatiquement au bout de six heures et se rallume au bout de 18 heures. Si les réglages de la minuterie ne sont pas modifiés, la guirlande lumineuse à LED s'allume et s'éteint à la même heure chaque jour.

#### b) Désactivation :

- Appuyez sur l'interrupteur de la minuterie/le sélecteur de mode jusqu'à ce que le témoin de fonctionnement de la minuterie ne s'allume plus en vert. La fonction minuterie est désactivée.
- Déconnectez le produit du réseau lorsqu'il n'est pas utilisé.

## 6 Maintenance, entretien, stockage et transport

Le produit est sans entretien.

- Produit Nettoyez uniquement avec un chiffon doux et sec.
- Ne pas utiliser de produits chimiques et de nettoyage.
- Endroit frais et sec.
- Conservé le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Conservé et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

## 7 Instructions pour l'élimination



Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel 'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, 'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement. No DEEE : 82898622

## IT

## 1 Indicazioni di sicurezza

### 1.1 Generalmente

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso. Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.
- Conservare questo istruzioni per l'uso.

Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

#### Pericolo di scossa elettrica

Il prodotto non ha un interruttore di alimentazione e può essere utilizzato solo in punti facilmente accessibili in caso di emergenza e rapidamente dopo l'uso di questa per rimuoverli. Alleviare lo stress solo quando la spina è tirato.

- Estrarre direttamente sul corpo del connettore In caso di emergenza, dopo l'uso e durante i temporali, spina!
- Non modificare prodotti e accessori.

È vietato collegare elettricamente la catena di luci a LED con altre catene di luci.

- Non corto do collegamenti e circuiti.
- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.

È vietato utilizzare ancora il prodotto se danneggiato e/o se mancano guarnizioni! Non è possibile sostituire gli elementi luminosi di questa catena di luci!

- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore

### Informazioni sul gruppo di destinazione

Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!

- Imballaggio sicuro, piccole parti e l'isolamento contro l'uso accidentale.
- Evitare il contatto diretto dei LED con gli occhi!
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni o pressione meccanica.
- Non fissare oggetti alla catena di luci.

#### Pericolo d'incendio

- Non fare funzionare la catena di luci nella confezione.

Evitare che ogni parte del prodotto entri a contatto con una sorgente d'innescio o calore.

## 2 Descrizione e funzione

### 2.1 Prodotto

Catena luminosa a LED, incluso alimentatore con spina, suggestiva decorazione luminosa per l'utilizzo in ambienti interni ed esterni.

### 2.2 Scopo della consegna

Catena luminosa a LED, incluso alimentatore con spina, istruzioni per l'uso

### 2.3 Elementi di comando e parti

- Alimentatore con spina
- Cappuccio a risvolto
- Spina di collegamento
- Pulsante selettore di funzionamento/TIMER (modello 66741)
- Spia di funzionamento TIMER (modello 66741)
- Pulsante selettore di funzionamento (modelli 66742 e 66743)

## 3 Uso previsto

Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione“ o „Istruzioni per la sicurezza“. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

### IP44

Questo prodotto è protetto contro spruzzi e il contatto con corpi estranei  $\geq \varnothing 1$  mm.

## 4 Collegamento

#### ATTENZIONE! Pericolo di lesioni a causa di inciampare e cadere

Prestare attenzione a collocare i cavi in un modo che nessuno possa scollarlo accidentalmente provocando danni allo stesso.

#### AVVERTENZA! Danni materiali connessi a un errato posizionamento e a un'errata tensione di alimentazione

- Non appendere la catena di luci nelle vicinanze di oggetti appuntiti e infiammabili.
- Assicurarsi che i cavi pendano comodamente e non siano troppo tesi.

In caso contrario, sussiste il rischio di una rottura dei cavi.

- Utilizzare solo l'alimentatore con spina in dotazione
- In ambiente esterno, l'alimentatore a spina deve essere collegato solo a una presa zoccolo antiurto o presa tedesca correttamente installata o a un cavo di prolunga protetto da ristagno di umidità, idoneo ad ambienti esterni.

- Estendere completamente il prodotto.
- Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
- Appendere la catena di luci.
- Infilare la spina della catena di luci con il lato appiattito verso l'alto nell'alimentatore con spina (fig. a).
- Far scorrere il cappuccio a risvolto (2) sopra la spina di collegamento (3) fino a coprire la filettatura (fig. b) e avvitare in senso orario (fig. c).
- Collegare l'alimentatore con spina a una presa Schuko disponibile e ben accessibile.

## 5 Operativo

### 5.1 Modello 66739 et 66740

Questo prodotto non dispone di elementi di comando.

### 5.2 Modello 66741, 66742 et 66743

È possibile scegliere fra 8 modalità luminose predefinite:

Modalità	Descrizione
Combinazione	Combinazione fra le altre 7 modalità luminose.

A onda	I LED si accendono ad intermittenza con diverse velocità.
Luce sequenziale	La luce lampeggia alternatamente a 4 velocità diverse ogni 2 LED.
Aumento e diminuzione della luminosità	L'intensità luminosa ogni 2 LED viene aumentata e diminuita alternatamente con gli altri LED.
Lampeggiamento	La luce si accende e lampeggia ogni 2 LED alternatamente con gli altri LED.
Dissolvenza lenta	Tutti i LED si accendono e riducono gradualmente la luminosità a 3 velocità diverse.
Scintillio	La luce lampeggia alternatamente con una sequenza rapida ogni 2 LED.
Illuminazione fissa	I LED si accendono con luce fissa.

- Premere brevemente il pulsante selettore di funzionamento (4 / 6) per passare da una modalità luminosa alla successiva. Arrivando all'ultima modalità „Illuminazione fissa“, premendo di nuovo il pulsante selettore di funzionamento si passa di nuovo alla 1° modalità. Il ciclo inizia di nuovo.
- Quando non è utilizzato, scollegare il prodotto dalla rete elettrica.

### 5.3 Funzione TIMER - Modello 66741

#### a) Attivazione:

- Tenere premuto il pulsante TIMER/selettore di funzionamento (4) finché la spia di funzionamento del TIMER (5) si illumina di verde.

La funzione TIMER è attiva. La catena luminosa a LED si spegne automaticamente dopo 6 ore, riaccendendosi dopo altre 18 ore. Se le impostazioni del timer non vengono modificate, la catena luminosa a LED si accende e si spegne ogni giorno alla stessa ora.

#### b) Disattivazione:

- Tenere premuto il pulsante TIMER/selettore di funzionamento finché la luce verde scompare dalla spia di funzionamento del TIMER. La funzione TIMER non è più attiva.
- Quando non è utilizzato, scollegare il prodotto dalla rete elettrica.

## 6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detersivi e prodotti chimici.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

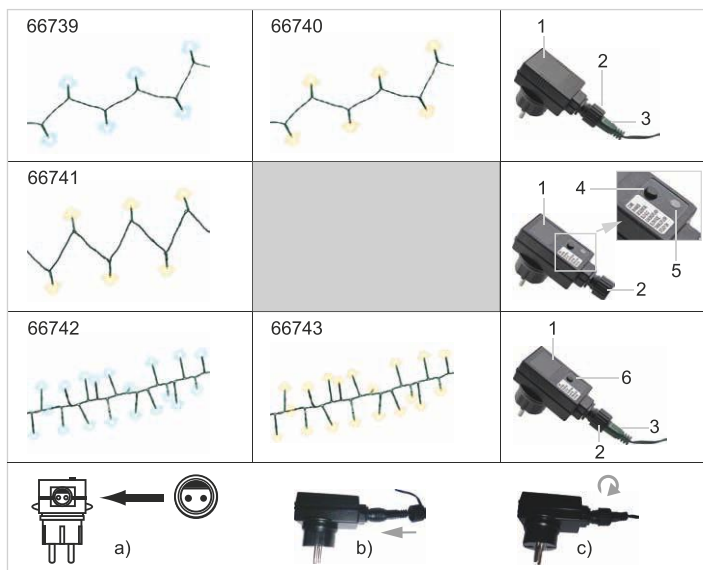
## 7 Note per lo smaltimento



In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No.: 82898622



Plug-in power supply	
Input	100-240 V~ @ 50/60 Hz
Output	31V $\pm$ 116 mA      31V $\pm$ 193 mA
Power (W)	3.6      6.0
Protection level / Protection class	IP44 / II
Dimensions (mm)	105 x 50 x 75
Weight (g)	70

## 1 Veiligheidsvoorschriften

### 1.1 Algemeen

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door. Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing. Deze moet bij twijfel en bij doorgifte van het product beschikbaar zijn.
- Gevaar voor een elektrische schok**  
Het product heeft geen stroomschakelaar en mag alleen op gemakkelijk toe gankelijke stopcontacten worden gebruikt om in geval van nood en na gebruik snel de stekker eruit te kunnen trekken. Spanningsloosheid alleen bij een uitgetrokken stekker.
- In geval van nood, na gebruik en bij onweer de stekker uittrekken aan de stekkerbehuizing!
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- De led-lampjesketting mag niet met andere lampjeskettingen elektrisch worden verbonden.
- Aansluitingen en schakelcircuits niet kortsluiten.
- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.

Als het product beschadigd is en/of er afwichingen ontbreken, dan mag het product niet meer worden gebruikt! De lampen van deze lampjesketting kunnen niet worden vervangen!

- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.

### Doelgroepinformatie

- Niet geschikt voor kinderen. Dit product is geen speelgoed!
- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateriaal tegen onbedoeld gebruik.
- Kijk niet direct in de leds!
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Bevestig geen voorwerpen aan de lampjesketting.

### Brandgevaar

- Gebruik de lampjesketting niet in de verpakking.
- Er mogen geen delen van het product in contact komen met een vlam of hittebron.

## 2 Beschrijving en werking

### 2.1 Product

led-lampjesketting, incl stekkeradapter als sfeervolle verlichtingsdecoratie voor binnen- en buitenhuis.

### 2.2 Leveringsomvang

Led-lampjesketting, stekkeradapter, gebruiksaanwijzing

### 2.3 Bedieningselementen en onderdelen

- 1 stekkeradapter
- 2 schroefdop
- 3 aansluitstekker
- 4 TIMER-/bedrijfsmodus-/knop (model 66741)
- 5 TIMER-bedrijfsweergave (model 66741)
- 5 bedrijfskeuzeknop (model 66742 en 66743)

## 3 Gebruik conform de voorschriften

Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsvoorschriften“ is niet toegestaan.

Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoor schriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.

## IP44

Dit product is beschermd tegen spatwater en contact door vreemde voorwerpen  $\geq \varnothing 1$  mm.

## 4 Aansluiting

### VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel door struikelen en vallen

Zorg ervoor dat de aansluitkabel zo wordt gelegd dat deze niemand hindert of beschadigt.

### ATTENTIE! Schade aan eigendommen door verkeerde plaatsing en onjuiste voeding

- Hang de lampjesketting niet in de omgeving van scherpe en ontvlambare voorwerpen.
- Zorg ervoor dat de kabels los hangen en niet te strak zijn gespannen. Anders bestaat er gevaar voor een kabelbreuk.
- Gebruik alleen de meegeleverde stekkeradapter. De insteekbare voeding mag alleen buiten worden aangesloten op een volgens de voorschriften geïnstalleerde wandcontactdoos met aardingscontact of op een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis - beschermd tegen waterverozadiging.

  1. Spreid het product volledig uit.
  2. Controleer de leveringsomvang op volledigheid en intactheid.
  3. Hang de lampjesketting op.
  4. Steek de stekker van de lampjesketting met de afgeplatte kant naar boven in de stekkeradapter (afb. a).
  5. Schuif de schroefdop (2) over de aansluitstekker (3) op het schroefdraad (afb. b) en schroef deze met de wijzers van de klok mee vast (afb. c).
  6. Steek de stekkeradapter in een vrije en goed toegankelijke, geaarde contactdoos.

## 5 Bediening

### 5.1 Model 66739 en 66740

Dit product heeft geen bedieningselementen.

### 5.2 Model 66741, 66742 en 66743

U kunt uit 8 voorgeprogrammeerde lichtmodi kiezen:

Modus	Beschrijving
Combinatie	Combinatie uit de andere 7 lichtmodi.
Golfvormig	Leds knipperen verschillend snel.
Sequentieel licht	Ledere 2e led knippert afwisselend in 4 verschillende snelheden.
Oplichten & dimmen	Ledere 2e led wordt afwisselend met de andere led's verlicht en gedimd.
Knipperen	Ledere 2e led flits op en knippert afwisselend met de andere led's.
Langzaam dimmen	Alle leds lichten op en worden trapsgewijs in 3 verschillende snelheden gedimd.
Flikkeren	Ledere 2e led knippert afwisselend in een snelle volgorde.
Permanent branden	De leds branden permanent.

1. Druk telkens kort op de moduskeuzetoets (4) om naar de volgende lichtmodus te gaan. Als de laatste modus "Continu verlichten" wordt bereikt, wordt bij opnieuw drukken op de bedrijfskeuzeknop weer naar de 1e modus omgeschakeld. De cyclus begint dan van voren af aan.
2. Ontkoppel het product van het stroomnet, wanneer het niet wordt gebruikt.

### 5.3 TIMER-functie - Model 66741

#### a) Activeren:

- Houd de TIMER-/bedrijfskeuzeknop (4) zo lang ingedrukt, totdat de TIMER-bedrijfsweergave (5) groen brandt. De TIMER-functie is geactiveerd.

## Technische gegevens / Dane techniczne

Article number	66739	66740	66741	66742	66743
Operating voltage (V $\pm$ )	31				
Numbers of LEDs (pcs.)	80	120	120	400	400
Light colour	cold white	warm white		cold white	warm white
Colour temperature (K)	6000	2500-3000		6000	2500-3000
Rated luminous flux per LED (lm)	5				
Colour rendering index (R <sub>a</sub> )	80				
Power per LED (W)	0.04	0.04		0.04	
Power of the chain (W)	3.20	4.80		16.0	
Equivalent to bulb (W)	1.00	1.00		1.00	
Energy efficiency class for lamps	A++				
Nominal lifetime (h)	10000				
Number of switching cycles (pcs.)	10000				
Colour	green				
Material	PVC				
Dimmable	X		✓		
Timer	X		✓		X
Operating temperature (°C)	-30 ~ +45				
Protection level	IP44				
<b>Dimensions LED string lights</b>					
Total length of chain (m)	9.0	12.0	19.5	11.0	
Space between the LEDs (cm)	7.5	7.5	10.0	2.0	
Weight (g)	226	282	366	540	

*De led-lampjesketting schakelt na 6 uur automatisch uit en na nog eens 18 uur weer in. Wanneer de timerinstellingen niet worden gewijzigd, schakelt de led-lampjesketting iedere dag op hetzelfde tijdstip in en uit.*

- b) Deactiveren:
- Houd de TIMER-/bedrijfskeuzeknop zo lang gedrukt totdat de TIMER-bedrijfsweergave niet meer groen brandt. De TIMER-functie is gedeactiveerd.
  - Ontkoppel het product van het stroomnet, wanneer het niet wordt gebruikt.

## 6 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

*De producten zijn onderhoudsvrij.*

- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Sla het product koel en droog op.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

## 7 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen. U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Met dit type scheiding van stoffen, recycling en afvalverwijdering van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. AEEA nr.: 82898622

# PL

## 1 Zasady bezpieczeństwa

### 1.1 Informacje ogólne

- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi.
- Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.*
- Przechować instrukcję obsługi.
- Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.*

### Ryzyko porażenia prądem elektrycznym

*Produkt nie posiada włącznika zasilania i dlatego wolno go podłączać wyłącznie do łatwo dostępnych gniazd wtykowych, aby w sytuacji awaryjnej oraz po użyciu można go było łatwo odłączyć. Brak napięcia wyłącznie przy wyciągniętej wtyczce.*

- W sytuacji awaryjnej, po użyciu i w czasie burzy wtyczkę wyciągnąć bezpośrednio z obudowy!
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Łańcuch świetlny LED nie może być łączony elektrycznie z innymi łańcuchami elektrycznymi.*
- Nie zwierzać przyłączy ani obwodów sterujących.
- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.

*Produkt nie może być używany w razie uszkodzenia i/lub brakujących uszczelnień! Nie wolno wymieniać źródeł światła tego łańcucha świetlnego!*

- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.

### Informacje o grupie docelowej

*Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!*

- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.
- Unikać bezpośredniego kontaktu oczu z diodami LED!

- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć

i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofałe oraz wibracje i nacisk mechaniczny.

- Nie mocować żadnych przedmiotów do łańcucha świetlnego.

### Niebezpieczeństwo pożaru

- Nie włączać łańcucha świetlnego w opakowaniu.
- Żadna część tego produktu nie może mieć kontaktu ze źródłami płomieni lub ciepła.*

## 2 Opis i funkcja

### 2.1 Produkt

Łańcuch świetlny LED (zasilacz z wtyczką w zestawie) to nastrojowa dekoracja świetlna do wnętrz i na zewnątrz budynków.

### 2.2 Zakres dostawy

Łańcuch świetlny LED, w zestawie zasilacz z wtyczką, instrukcja obsługi

### 2.3 Elementy obsługowe i części

- 1 Zasilacz z wtyczką
- 2 Pierścienie osłaniający złącze
- 3 Wtyczka przyłączeniowa
- 4 Przycisk TIMER/wyboru trybu (Model 66741)
- 5 Wskaźnik pracy TIMER (Model 66741)
- 5 Przycisk wyboru trybu (Modele 66742 i 66743)

## 3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Zasady bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

### IP44

Produkt ten jest zabezpieczony przez średniej wielkości ciałami obcymi, ale nie przed przenikaniem wody.

## 4 Przyłącze

**OSTROŻNIE!** Ryzyko odniesienia obrażeń wskutek potknięcia i upadku  
 Zwrócić uwagę, aby kabel przyłączeniowy został ułożony w taki sposób, aby nikomu nie przeszkadzał i nie został uszkodzony.

**UWAGA!** Szkody materialne wskutek błędnego ustawienia i nieprawidłowego napięcia zasilania

- Nie zawieszaj łańcucha świetlnego w pobliżu ostrych i łatwopalnych przedmiotów.
- Upewnij się, że przewody zwisają swobodnie i nie są za mocno naprężone.

*W przeciwnym razie występuje niebezpieczeństwo przerwania przewodu.*

- Należy korzystać wyłącznie z dołączonego zasilacza z wtyczką.
- Zasilacz można podłączyć na zewnątrz tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazda z uziemieniem lub do przedłużacza zewnętrznego - zabezpieczonego przed wilgotnością.*

1. Całkowicie rozciągnąć łańcuch.
2. Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
3. Zawiesić łańcuch świetlny.
4. Wpiąć wtyk łańcucha świetlnego płaską stroną do góry do zasilacza z wtyczką (Rys. a).
5. Nasunąć pierścienie osłaniający złącze (2) na wtyczkę przyłączeniową (3) do wysokości gwintu (Rys. b) i mocno dokręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara (Rys. c).
6. Podłączyć zasilacz z wtyczką do wolnego, łatwo dostępnego gniazda ze stykami ochronnym.

## 5 Obsługa

### 5.1 Model 66739 i 66740

*Produkt ten nie posiada żadnych elementów wymagających obsługi.*

### 5.2 Model 66741, 66742 i 66743

*Do wyboru jest 8 zaprogramowanych trybów świecenia:*

Tryb	Opis
Kombinacja	Kombinacja pozostałych 7 trybów świecenia.
Falowo	Diody LED zapalają się z różną prędkością.

Światło sekwencyjne	Co druga dioda LED miga naprzemiennie z czterema różnymi prędkościami.
Rozaśnania i ściemnianie	Co druga dioda LED rozjaśnia się i przygasa naprzemiennie.
Miganie	Co druga dioda LED rozbłyskuje i miga.
Powolne gaśnięcie	Wszystkie diody LED zapalają się i ściemniają stopniowo z 3 różnymi prędkościami.
Iskrczenie	Co druga dioda LED szybko miga naprzemiennie.
Stałe świecenie	Wszystkie diody LED świecą się stale.

1. Krótco nacisnąć przycisk wyboru trybu (4), aby przełączyć na kolejny tryb świecenia.

*Po ponownym naciśnięciu przycisku wyboru trybu w trybie „świecenia ciągłego” zostanie ponownie wybrany tryb pierwszy. Cykl rozpocznie się od początku.*

2. Odłączyć produkt od zasilania sieciowego, kiedy nie jest używany.

### 5.3 Funkcję TIMER - Model 66741

#### a) Włączenie:

- Przytrzymać przycisk TIMER/wyboru trybu (4) tak długo, aż dioda wskaźnika pracy TIMER (5) zaświeci się na zielono.

*Włączono funkcję TIMER.*

*Łańcuch świetlny LED wyłącza się automatycznie po 6 godzinach i włącza się ponownie po kolejnych 18 godzinach. Jeśli nie zostaną zmienione ustawienia timera, łańcuch świetlny LED będzie się włączać i wyłączać codziennie o tych samych godzinach.*

#### b) Wyłączenie:

- Przytrzymać przycisk TIMER/wyboru trybu tak długo, aż dioda wskaźnika pracy TIMER przestanie świecić się na zielono.

*Wyłączono funkcję TIMER.*

- Odłączyć produkt od zasilania sieciowego, kiedy nie jest używany.

## 6 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

*Produkty są bezobsługowe.*

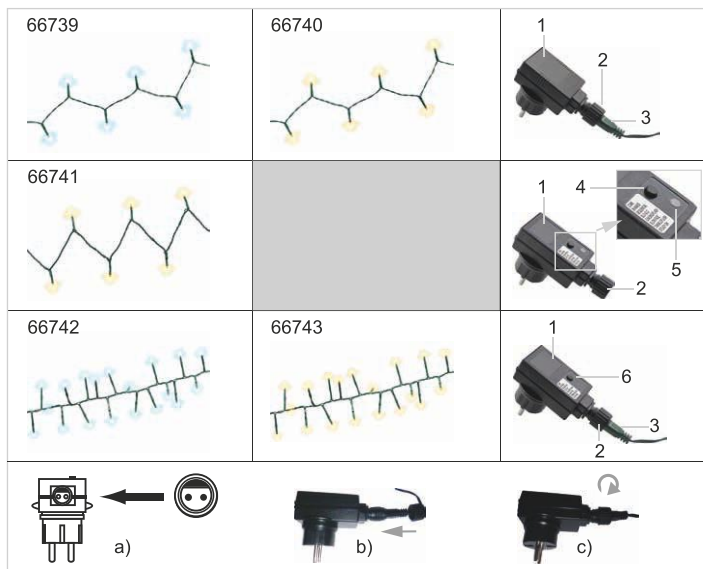
- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.

## 7 Wskazówki dotyczące odpadów



Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zutyłizowane substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku.

Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. Obecność tego symbolu na produkcie, w podręczniku użytkownika, albo na opakowaniu implikuje te określenia. Poprzez stosowanie tego rodzaju separacji odpadów, stoso wania i usuwania odpadów, jakimi są zużyte urządzenia, użytkownicy mają swój udział w ochronie środowiska naturalnego. WEEE Nr.: 82898622



## Datos técnicos / Date tehnicne

Article number	66739	66740	66741	66742	66743
Operating voltage (V <sub>nom</sub> )	31				
Numbers of LEDs (pcs.)	80	120	120	400	400
Light colour	cold white	warm white		cold white	warm white
Colour temperature (K)	6000	2500-3000		6000	2500-3000
Rated luminous flux per LED (lm)	5				
Colour rendering index (R <sub>a</sub> )	80				
Power per LED (W)	0.04	0.04		0.04	
Power of the chain (W)	3.20	4.80		16.0	
Equivalent to bulb (W)	1.00	1.00		1.00	
Energy efficiency class for lamps	A++				
Nominal lifetime (h)	10000				
Number of switching cycles (pcs.)	10000				
Colour	green				
Material	PVC				
Dimmable	X			✓	
Timer	X		✓		X
Operating temperature (°C)	-30 ~ +45				
Protection level	IP44				
<b>Dimensions LED string lights</b>					
Total length of chain (m)	9.0	12.0	19.5		11.0
Space between the LEDs (cm)	7.5	7.5	10.0		2.0
Weight (g)	226	282	366		540
<b>Plug-in power supply</b>					
Input	100-240 V~ @ 50/60 Hz				

Output	31V <sub>nom</sub> , 116 mA	31V <sub>nom</sub> , 193 mA
Power (W)	3.6	6.0
Protection level / Protection class	IP44 / II	
Dimensions (mm)	105 x 50 x 75	
Weight (g)	70	

ES

## 1 Instrucciones de seguridad

## 1.1 General

- Lea las instrucciones de operación completa y cuidadosamente antes de usar.

*Las instrucciones de operación son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto*

- Guarde las instrucciones de operación.

*Las instrucciones de operación deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.*

**Peligro de descarga eléctrica**

*El producto no tiene interruptor de encendido y solo debe usarse en toma corrientes de fácil acceso para retirarlo rápidamente en caso de emergencia y después de su uso.*

- En caso de emergencia, después del uso y durante las tormentas eléctricas, desenchufe el cable de alimentación directamente de la carcasa del enchufe.

- No modifique el producto y los accesorios.

*La guirnalda de LED no se debe conectar eléctricamente a otras guirnalda de LED.*

- No cortocircuite las conexiones y los circuitos.
- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.

*¡Si el producto está dañado y/o le faltan juntas, no debe utilizarse! ¡Los diodos de esta guirnalda no se pueden cambiar!*

- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.

**Información sobre destinatarios**

*No adecuado para niños. ¡Este producto no es un juguete!*

- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.
- ¡Evite el contacto directo de los LED con los ojos!
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.
- No sujete ningún objeto a la guirnalda.

**Peligro de incendio**

- No utilice la guirnalda dentro del embalaje.

*Ninguna parte del producto debe entrar en contacto con llamas o fuentes de calor.*

## 2 Descripción y funcionamiento

## 2.1 Producto

Guirnalda de Luces LED, incl. fuente de alimentación como agradable decoración lumínica para interior y exterior.

## 2.2 Volumen de suministro

Guirnalda de luces LED, fuente de alimentación, instrucciones de uso

## 2.3 Elementos de manejo y piezas del producto

- Fuente de alimentación
- Capucha a rosca
- Conector
- Botón temporizador/selector de modo (modelo 66741)
- Indicador de funcionamiento del temporizador (modelo 66741)
- Botón de selección de modo (modelo 66742 y 66743)

## 3 Uso conforme a lo previsto

No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Instrucciones de seguridad». La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

**IP44 Modelo 66738:** Este producto está protegido contra salpicaduras y con tacto por cuerpos extraños  $\geq \varnothing 1$  mm.

## 4 Puesta en funcionamiento

**¡CUIDADO! Peligro de lesiones por tropiezos y caídas**

- Asegúrese de que el cable de conexión esté enrutado de forma que no obstaculice ni dañe a nadie.

**¡ATENCIÓN! Una colocación o una tensión eléctrica incorrectas pueden provocar daños materiales.**

- No cuelgue la guirnalda cerca de objetos cortantes o inflamables.
- Asegúrese de que los cables cuelguen distendidos y no demasiado tensos.

*De lo contrario, hay peligro de que se rompa el cable.*

- Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada.

*La unidad de alimentación enchufable solo debe conectarse al aire libre a una toma de corriente de contacto de puesta a tierra debidamente instalada o a un cable de extensión adecuado para uso en exteriores, protegido contra anegamiento.*

- Extienda por completo el producto.
- Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.
- Cuelgue la guirnalda.
- Enchufe el conector de la guirnalda de luces en la fuente de alimentación con el lado plano mirando hacia arriba (Fig. a).
- Enrosque la capucha a rosca (2) sobre el conector (3) (Fig. b) y apriétela en el sentido de las agujas del reloj (Fig. c).
- Enchufe la fuente de alimentación en una toma de corriente con puesta a tierra que esté libre y tenga fácil acceso.

## 5 Manejo

## 5.1 Modelo 66739 y 66740

*Este producto no tiene ningún elemento de manejo.*

## 5.2 Modelo 66741, 66742 y 66743

*Puede elegir entre 8 modos de iluminación programados:*

Modo	Descripción
Combinación	Combinación de los otros 7 modos de iluminación.
En forma de ola	Los LED centellean a diferentes velocidades.
Luz secuencial	Cada segundo LED parpadea alternativamente a 4 velocidades distintas.
Atenuación e intensificación	Cada segundo LED aumenta y reduce la intensidad de la luz alternándose con los otros LED.
Intermitente	Cada segundo LED se ilumina y parpadea alternándose con los otros LED.
Atenuación progresiva	Todos los LED se iluminan y se atenúan progresivamente a 3 velocidades distintas.
Centelleo	Cada segundo LED parpadea alternativamente con una secuencia rápida.
Luz permanente	Los LED se iluminan de forma permanente.

- Pulse el botón de selección de modo (4) brevemente de forma sucesiva para pasar al modo de iluminación siguiente.  
*Al llegar al último modo de "luz permanente", pulse el botón de selección de modo para volver al primer modo y comenzar el ciclo nuevo.*
- Desconecte el producto de la red cuando no esté en uso.

### 5.3 Función de temporizador - Modelo 66741

#### a) Encendido:

- Mantenga pulsado el botón temporizador/selector de modo (4) hasta que el indicador de funcionamiento del temporizador (5) se ilumine en color verde.

La función de temporizador está activada.

La guirnalda de luces LED se apaga automáticamente al cabo de 6 horas y se vuelve a encender transcurridas otras 18 horas. Si no cambia la configuración del temporizador, la guirnalda LED se encenderá y apagará cada día las mismas horas.

#### b) Apagado:

- Mantenga pulsado el botón temporizador/selector de modo hasta que el indicador de funcionamiento del temporizador deje de iluminarse en verde. La función de temporizador está desactivada.
- Desconecte el producto de la red cuando no esté en uso.

## 6 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

El producto no necesita mantenimiento.

### ¡AVISO! Daños materiales

- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

## 7 Indicaciones para la eliminación



De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o pe ligeros puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente. Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de dispositivos obsoletos contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente.

RAEE n.º: 82898622

DK

## 1 Seguridad

### 1.1 General

- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning. Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.
- Gem brugsanvisningen.
- Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.

#### Fare for elektrisk stød

Produktet har ikke nogen tænd/sluk-knap og må kun sluttes til en let tilgængelig stikkontakt, så det er muligt i nødstilfælde og efter brug hurtigt at afbryde det fra lysnettet.

- I nødstilfælde, efter brug og i tordenvejr skal netstikket trækkes ud. Husk at trække i stikket!
- Modificer ikke produktet og tilbehøret.

LED-lyskæden må ikke forbindes elektrisk med andre lyskæder.

- Kortslut ikke tilslutninger og koblingskredse.
  - Anvend kun produktet, produktdele og tilbehøret i fejlfri stand.
- Hvis der findes skader og/eller der mangler tætninger, må produktet ikke anvendes længere! Denne lyskædes pærer kan ikke udskiftes!

- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp

af den medfølgende dokumentation.

#### Information om målgrupper

Egner sig ikke til børn. Produktet er ikke legetøj!

- Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse.
- Undgå, at LED'erne kommer i direkte kontakt med øjnene!
- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikrobølger samt vibrationer og mekaniske tryk.
- Fastgør ikke nogen genstande til lyskæden.

#### Brandfare

- Brug ikke lyskæden, mens den er i emballagen.
- Ingen af produktets dele må komme i kontakt med en flamme- eller varmekilde.

## 2 Beskrivelse og funktion

### 2.1 Produkt

LED-lyskæde, inkl. strømforsyning, som stemningsfuld lysdekoration til indendørs og udendørs brug.

### 2.2 Leveringsomfang

LED-lyskæde, strømforsyning, Brugervejledning

### 2.3 Betjenings-elementer og produktdele

- Strømforsyning
- Ring
- Tilslutningsstik
- TIMER-/funktionsvalgknap (model 66741)
- TIMER-funktionsindikator (model 66741)
- Funktionsvalgknap (model 66742 og 66743)

## 3 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.

### IP44

Dette produkt er beskyttet mod stænkvand og berøring af fremmedlegemer  $\geq \varnothing 1$  mm.

## 4 Port

### FORSIGTIG! Fare for personskader som følge af snublen og fald

- Sørg for, at tilslutningskablet trækkes på en sådan måde, at det ikke er til gene for nogen og ikke bliver beskadiget.

### PAS PÅ! Materielle skader som følge af forkert placering og ukorrekt spændingsforsyning

- Hæng ikke lyskæden i nærheden af skarpe og antændelige genstande.
- Sørg for, at kablerne hænger løst og ikke er spændt for meget.

Ellers er der fare for kabelbrud.

- Brug kun den medfølgende strømforsyning.

Stikkontakten må kun tilsluttes udendørs til en korrekt installeret jordforbindelse eller til et udvidelseskabel, der er egnet til udendørs brug - beskyttet mod vandlogning.

- Spred produktet helt ud.
- Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.
- Hæng lyskæden op.
- Sæt lyskædens hanstik med den udfledede side opad i strømforsyningen (fig. a).
- Skub ringen (2) over tilslutningsstikket (3) på gevindet (fig. b), og skru den fast i urets retning (fig. c).
- Sæt strømforsyningen i en ledig stikkontakt med jordforbindelse.

## 5 Betjening

### 5.1 Model 66739 og 66740

Dette produkt har ingen betjenings-elementer.

### 5.3 Model 66741, 66742 og 66743

Du kan vælge mellem 8 forudprogrammerede lystilstande:

Tilstand	Beskrivelse
Kombination	Kombination af de andre 7 lystilstande.
Bølgeformet	LED'erne blinker med forskellig hastighed.

Sekventielt lys	Hver anden LED gangen blinker skiftevis med 4 forskellige hastigheder.
Forstærkning og dæmpning	Hver anden LED øges og dæmpes skiftevis med de andre LED'er.
Blinken	Hver anden LED tændes og blinker skiftevis med de andre LED'er.
Langsom slukning	Alle LED'er tændes og dæmpes trinvis i 3 forskellige hastigheder.
Funklen	Hver anden LED blinker skiftevis hurtigt efter hinanden.
Permanent lys	LED'erne lyser permanent.

1. Tryk kort på funktionsvalgknappen (4) for at skifte til den næste lystilstand. Når den sidste tilstand, „Lys permanent“, nås, skiftes der ved tryk på funktionsvalgknappen igen tilbage til den første tilstand. Cyklussen starter forfra.

2. Kobl produktet fra lysnettet, når det ikke bruges.

### 5.3 TIMER-funktionen - Model 66741

#### a) Aktivisering:

- Hold TIMER-/funktionsvalgknappen (4) nede, indtil TIMER-funktionsindikatoren (5) lyser grønt.

TIMER-funktionen er aktiveret.

LED-lyskæden slukker automatisk efter 6 timer og tændes igen efter yderligere 18 timer.

Hvis timerindstillingerne ikke ændres, tænder og slukker LED-lyskæden på samme tidspunkt hver dag.

#### b) Deaktivering:

- Hold TIMER-/funktionsvalgknappen nede, indtil TIMER-funktionsindikatoren ikke lyser grønt længere.

TIMER-funktionen er deaktiveret.

- Kobl produktet fra lysnettet, når det ikke bruges.

## 6 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

Produkterne er vedligeholdelsesfri.

- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.

## 7 Om bortskaffelse



Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparaternes bestand dele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet.

Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affaldsbrug opnår du en vigtig del i at bevare et miljøet.

WEEE No: 82898622